

Ведомость вагонов ЦИМ/СМГС – CIM/SMGS Wagon List

| | | |
|--|---|--|
| <p>1 Отправитель (Наименование, адрес, страна) Consignor (name, address, country)</p> | <p>3 Место приема Acceptance point</p> <p>Месяц – день – время Month – day – hour</p> | <p>8 Идентификация отправки Consignment number</p> <p>Страна – Country Станция – Station</p> |
| | | |
| <p>Электронная почта – E-mail</p> <p>Телефон – Tel.</p> <p>Факс – Fax</p> <p>Подпись Signature</p> | <p>Станция отправления – Forwarding station</p> <p>Страна/дорога – Country/railway</p> | <p>Перевозчик Carrier</p> <p>Номер отправки Consign't No</p> |
| <p>Электронная почта – E-mail</p> <p>Телефон – Tel.</p> <p>Факс – Fax</p> | <p>4 Таможенное оформление – Customs procedures</p> | <p>10 Календарный штамп станции отправления Forwarding station date stamp</p> |
| <p>Станция назначения – Destination station</p> <p>Страна/дорога – Country/railway</p> | | |

При отправлении – On forwarding

После перегрузки – After transshipment

| 11 № No | 12 Номер вагона Wagon No | 13 Наименование груза Description of the goods | 14 Код НХМ/ ГНГ NHM/ GNG code | 15 РИД/Приложение 2 к СМГС RID/Appendix 2 SMGS | 16 Пломбы Seals | 17 Масса опре- делена отпра- вителем, пере- возчиком ¹⁾ Mass (weight) consignor/ carrier ¹⁾ | 18 Расчетная масса Chargeable mass (weight) | 19 Про- возная плата Carriage charge | 20 Допол- нительные сборы Ancillary charges | 21 Итого платежей Total | 22 № No | 23 Номер вагона Wagon No | 24 Пломбы Seals | 25 Масса груза после пере- грузки Mass (weight) following trans- shipment | 26 Расчетная масса Chargeable mass (weight) | 27 Про- возная плата Carriage charge | 28 Допол- нительные сборы Ancillary charges | 29 Итого платежей Total | 30 Примечания Remarks | |
|---|-----------------------------|---|--|---|--------------------|---|--|--|---|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------|--|--|--|---|-------------------------------|--------------------------|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 Общая масса отправки Total mass (weight) of the consignment | | | | | | | | | | | 32 Общая масса Total mass (weight) | | | | | | | | | |

¹⁾ ненужное зачеркнуть
delete inapplicable